



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Mødedokument*

---

**A7-0427/2011**

28.11.2011

## **INTERIMSBETÆNKNING**

om udkast til Rådets afgørelse om indgåelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side om ændring af aftalen med henblik på at udvide aftalens bestemmelser til også at omfatte bilateral handel med tekstiler under hensyn til udløbet af den bilaterale tekstilaftale (16384/2010 – C7-0097/2011 – 2010/0323(NLE))

Udvalget om International Handel

Ordfører: George Sabin Cutaş

## INDHOLD

	<b>Side</b>
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING .....	3
BEGRUNDELSE.....	11
UDTALELSE FRA UDENRIGSUDVALGET.....	15
RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET .....	19

## FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

**om udkast til Rådets afgørelse om indgåelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side om ændring af aftalen med henblik på at udvide aftalens bestemmelser til også at omfatte bilateral handel med tekstiler under hensyn til udløbet af den bilaterale tekstilaftale (16384/2010 – C7-0097/2011 – 2010/0323(NLE))**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (16384/2010),
- der henviser til Rådets anmodning om godkendelse, jf. artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a), nr. v), og artikel 207 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (C7-0097/2011),
- der henviser til sine tidligere beslutninger af 15. november 2007<sup>1</sup>, 26. oktober 2006<sup>2</sup>, 27. oktober 2005<sup>3</sup> og 9. juni 2005<sup>4</sup> om Usbekistan samt af 12. marts 1999 om partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem EU og Usbekistan<sup>5</sup>, af 8. juni 2011 om socialpolitikken eksterne dimension, fremme af arbejdsstandarder og sociale standarder og de europæiske virksomheders sociale ansvar<sup>6</sup> og af 25. november 2010 om menneskerettigheder, sociale og miljømæssige standarder i internationale handelsaftaler<sup>7</sup>,
- der henviser til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Usbekistan om handel med tekstilvarer<sup>8</sup> og til Rådets afgørelse 2000/804/EF af 4. december 2000 om indgåelse af aftaler om handel med tekstilvarer med en række tredjelande (herunder Usbekistan)<sup>9</sup>,
- der henviser til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side<sup>10</sup>, særlig artikel 16, hvori det er fastsat, at dette afsnit ikke gælder for "handel med tekstilvarer henhørende under kapitel 50 til 63 i den kombinerede nomenklatur", og at "handelen med disse varer er omfattet af en særskilt aftale, der blev parferet den 4. december 1995, og som har været anvendt midlertidigt siden den 1. januar 1996",

---

<sup>1</sup> EUT C 282 E af 6.11.2008, s. 478.

<sup>2</sup> EUT C 313 E af 20.12.2006, s. 466.

<sup>3</sup> EUT C 272 E af 9.11.2006, s. 456.

<sup>4</sup> EUT C 124 E af 25.5.2006, s. 422.

<sup>5</sup> EFT C 175 E af 21.6.1999, s. 432.

<sup>6</sup> Vedtagne tekster, P7\_TA(2011)0260.

<sup>7</sup> Vedtagne tekster, P7\_TA(2010)0434.

<sup>8</sup> EFT L 123 af 17.5.1994, s. 745.

<sup>9</sup> EFT L 326 af 22.12.2000, s. 63.

<sup>10</sup> EFT L 229 af 31.8.1999, s. 3.

- der henviser til Rådets konklusioner om Usbekistan, f.eks. af 25. oktober 2010<sup>1</sup>, 27. oktober 2009<sup>2</sup>, 16. december 2008<sup>3</sup>, 27. oktober 2008<sup>4</sup>, 13. oktober 2008<sup>5</sup> og 29. april 2008<sup>6</sup>, hvori der blev udtrykt betænkelighed vedrørende menneskerettigheder, demokratisering og retsstatsprincippet i Usbekistan,
- der henviser til de afsluttende bemærkninger fra FN's menneskerettighedskomiteé (2005<sup>7</sup> og 2010<sup>8</sup>), fra FN's Komité om Økonomiske, Sociale og Kulturelle Rettigheder (2006)<sup>9</sup>, fra Komitéen for Afskaffelse af Diskrimination mod Kvinder (2010)<sup>10</sup> og fra FN's komité for barnets rettigheder (2006)<sup>11</sup>, rapporten fra Arbejdsgruppen om Universel Regelmæssig Gennemgang vedrørende Usbekistan (2009)<sup>12</sup>, rapporten fra ILO's konferenceudvalg om anvendelse af standarder (2010)<sup>13</sup>, rapporten fra ILO's ekspertudvalg vedrørende gennemførelsen af konventioner og henstillinger om konventionen om de værste former for børnearbejde (2010<sup>14</sup> og 2011<sup>15</sup>) samt rapporten fra ILO's ekspertudvalg vedrørende gennemførelsen af konventioner og henstillinger om konventionen om afskaffelse af tvangsarbejde (2010<sup>16</sup> og 2011<sup>17</sup>), som alle giver udtryk for betænkelighed med hensyn til den fortsatte brug af børnearbejde i Usbekistan,
- der henviser til Kommissionens meddelelse "Fremme af anstændigt arbejde for alle: EU's bidrag til gennemførelsen af dagsordenen for anstændigt arbejde i verden (KOM(2006)0249),

<sup>1</sup> [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/EN/foraff/117329.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/117329.pdf).

<sup>2</sup> [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/en/gena/110783.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/gena/110783.pdf).

<sup>3</sup> [http://ec.europa.eu/sport/information-center/doc/timeline/european\\_council\\_12-12-2008\\_conclusions\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/sport/information-center/doc/timeline/european_council_12-12-2008_conclusions_en.pdf).

<sup>4</sup> [http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/en/gena/110783.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/gena/110783.pdf).

<sup>5</sup> <http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/103295.pdf>.

<sup>6</sup> [http://www.eu2008.si/si/News\\_and\\_Documents/Council\\_Conclusions/April/0428\\_GAERC4.pdf](http://www.eu2008.si/si/News_and_Documents/Council_Conclusions/April/0428_GAERC4.pdf).

<sup>7</sup> Office of the High Commissioner for Human Rights, Convention Abbreviation: CCPR, *Concluding observations of the Human Rights Committee: Uzbekistan. 26/04/2005. (CCPR/CO/83/UZB. (Concluding Observations/Comments))*, [http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/\(Symbol\)/CCPR.CO.83.UZB.En?Opendocument](http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/(Symbol)/CCPR.CO.83.UZB.En?Opendocument).

<sup>8</sup> United Nations, International Covenant on Civil and Political Rights, Distr. General, CCPR/C/UZB/CO/3/UZB 25 March 2010, *Concluding observations of the Human Rights Committee, Uzbekistan*, [www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/docs/co/Uzbekistan98\\_AUV.doc](http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/docs/co/Uzbekistan98_AUV.doc).

<sup>9</sup> <http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/%28Symbol%29/E.C.12.UZB.CO.1.En?Opendocument>.

<sup>10</sup> United Nations, Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, CEDAW/C/UZB/CO/4, Distr. General 5 February 2010, *Concluding observations of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women, Uzbekistan*, (<http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/docs/co/CEDAW-C-UZB-CO-4.pdf>).

<sup>11</sup> Office of the High Commissioner for Human Rights, Committee on the Rights of the Child, *Concluding observations: Uzbekistan. 02/06/2006. (CRC/C/UZB/CO/2.)*, ([http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/\(Symbol\)/CRC.C.UZB.CO.2.En?Opendocument](http://www.unhchr.ch/tbs/doc.nsf/(Symbol)/CRC.C.UZB.CO.2.En?Opendocument)).

<sup>12</sup> [http://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/Session3/UZ/A\\_HRC\\_10\\_82\\_Add1\\_Uzbekistan\\_E.pdf](http://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/Session3/UZ/A_HRC_10_82_Add1_Uzbekistan_E.pdf).

<sup>13</sup> International Labour Organisation, 2010 Report of the Conference Committee on the Application of Standards, 99th Session, Geneva, 2010, (<http://www.ilo.org/global/standards/applying-and-promoting-international-labour-standards/conference-committee-on-the-application-of-standards/lang--en/index.htm>).

<sup>14</sup> International Labour Conference, 99th Session, 2010, Report of the Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, ([http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed\\_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_123424.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms_123424.pdf)).

<sup>15</sup> International Labour Conference, 100th Session, 2011, Report of the Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations (ILC. 100/III/1A), ([http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed\\_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_151556.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms_151556.pdf)).

- der henviser til Kommissionens meddelelse, "En særlig plads til børn i EU's eksterne foranstaltninger" (KOM(2008)0055), og til arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene om bekæmpelse af børnearbejde (SEK(2010)0037),
- der henviser til Rådets konklusioner af 14. juni 2010 om børnearbejde og dets opfordring til Kommissionen til at undersøge og inden udgangen af 2011 aflægge beretning om de værste former for børnearbejde og handel, idet der tages hensyn til internationale erfaringer og kompetente internationale organisationers holdninger<sup>1</sup> ,
- der henviser til Den Internationale Arbejdsorganisations konventioner, navnlig konventionen fra 1973 om mindstealder for adgang til beskæftigelse (nr. 138)<sup>2</sup> og konventionen fra 1999 om forbud mod og omgående indsats til afskaffelse af de værste former for børnearbejde (nr. 182)<sup>3</sup> , der blev ratificeret af Usbekistan i henholdsvis 2009 og 2008, og som blev efterfulgt af vedtagelsen af en national handlingsplan i Usbekistan,
- der henviser til artikel 15 i Rådets forordning (EF) nr. 732/2008 af 22. juli 2008 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2009 til 31. december 2011<sup>4</sup> (GSP-forordningen) og til artikel 19 i forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer (KOM(2011)0241),
- der henviser til opfordringerne fra en række ikke-statslige organisationer<sup>5</sup> og fagforeninger<sup>6</sup> til at undersøge GSP-præferencerne for Usbekistan,
- der henviser til det vejledende DCI-program for Centralasien 2011-2013<sup>7</sup> ,
- der henviser til forretningsordenens artikel 81, stk. 3,
- der henviser til interimbetænkning fra Udvalget om International Handel og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A7-0427/2011),

---

<sup>16</sup> [http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed\\_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_123424.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms_123424.pdf).

<sup>17</sup>

[http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed\\_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_151556.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms_151556.pdf).

<sup>1</sup> Council of the European Union, Council conclusions on child labour, 3023rd Foreign Affairs Council meeting, Luxembourg, 14 June 2010,

([http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms\\_data/docs/pressdata/EN/foraff/115180.pdf](http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/115180.pdf)).

<sup>2</sup> The General Conference of the International Labour Organisation, Convention concerning Minimum Age for Admission to Employment (Note: Date of coming into force: 19:06:1976.) Convention:C138, Geneva 26.06.1973, (<http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C138>).

<sup>3</sup> The General Conference of the International Labour Organization, C182 Worst Forms of Child Labour Convention, 1999, Geneva 17.06.1999, (<http://www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?C182>).

<sup>4</sup> EUT L 211 af 6.8.2008, s. 1.

<sup>5</sup> Business Social Compliance Initiative, C.W.F Children Worldwide Fashion, Anti-Slavery International, Uzbek-German Forum for Human Rights and Ethical Trading Initiative

<sup>6</sup> ITUC-ETUC.

<sup>7</sup> Kommissionen, Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser, Direktoratet for Østeuropa, det sydlige Kaukasus, republikkerne i Centralasien, DCI Indicative Programme 2011-2013, s. 54, ([http://www.eas.europa.eu/central\\_asia/docs/2010\\_ca\\_mtr\\_en.pdf](http://www.eas.europa.eu/central_asia/docs/2010_ca_mtr_en.pdf)).

- A. der henviser til, at tekstilvarer er udelukket fra partnerskabs- og samarbejdsaftalen, men at de var omfattet af en bilateral aftale, der udløb i 2005, hvilket skaber retlig usikkerhed for EU's eksportører, da Usbekistan som ikke-WTO-medlem frit kan forhøje sine importtoldsatser, mens EU (i toldspørgsmål) anvender mestbegunstigelsesklausulen på alle verdens lande;
- B. der henviser til, at protokollen har til formål at indføre tekstiler i partnerskabs- og samarbejdsaftalen, hvilket vil føre til, at de to parter giver hinanden mestbegunstigelsesstatus og dermed gør en ende på den retlige usikkerhed for EU's tekstileksportører;
- C. der henviser til, at Unionen tidligere har korrigeret denne retlige usikkerhed for EU's tekstileksportører gennem ændringer af partnerskabs- og samarbejdsaftaler med en række lande (f.eks. Aserbajdsjan i 2007 og Kasakhstan i 2008);
- D. der henviser til, at artikel 2 i partnerskabs- og samarbejdsaftalen med Usbekistan fastslår, at "respekt for demokratiet, de folkeretlige principper og menneskerettighederne som defineret særlig i De Forenede Nationers pagt, Helsingfors-slutakten og Paris-charteret for et Nyt Europa og ligeledes de markedsøkonomiske principper, herunder de i dokumenterne fra CSCE Bonn-konferencen anførte principper, underbygger parternes politik indadtil og udadtil og udgør et væsentligt element i partnerskabet og denne aftale"
- E. der henviser til, at Rådet den 25. oktober 2010 erklærede, at det fortsat nærede alvorlige betænkeligheder vedrørende den generelle situation i Usbekistan med hensyn til menneskerettigheder, demokratisering og retsstatsprincippet;
- F. der henviser til, at den usbekiske regering er i færd med at gøre betydelige fremskridt for at opnå demokrati;
- G. der henviser til, at den usbekiske regering handler i modstrid med resultatet af ministermødet i Tasjkent den 7. april 2011 mellem EU og Centralasien, hvor parterne mindede om, at udviklingen af et stærkt civilsamfund udgør en integreret del af demokratiets udvikling;
- H. der henviser til, at Usbekistan arvede et statsstyret landbrugssystem, som det stort set ikke har ændret, mens andre lande i området som f.eks. Kasakhstan og i mindre omfang Tadsjikistan er i færd med at modernisere deres landbrug og tackle mange af problemerne<sup>1</sup>, og at en reel jordreform ledsaget af mekanisering vil muliggøre en betydelig begrænsning af børnetvangsarbejde og vandspild og gøre brugene mere rentable;
- I. der henviser til, at de usbekiske landbrugere officielt er frie aktører, men at de lejer deres jord og køber deres gødning af regeringen og er tvunget til at opfylde dens kvoter, mens regeringen køber sin bomuld til faste priser og tjener store summer på at sælge bomulden til en langt højere pris på verdensmarkedet;
- J. der henviser til, at Rådets formandskab i EU's erklæring på ILO-mødet i juni 2011 henviste til de veldokumenterede påstande og den brede enighed mellem De Forenede

---

<sup>1</sup> What has changed? School of Oriental and African Studies, University of London, november 2010, (<http://www.soas.ac.uk/ccac/centres-publications/file64329.pdf>).

Nationers organer, UNICEF, organisationer, der repræsenterer arbejdsgivere og arbejdstagere samt ngo'er om, at der stadig, trods bindende tilsagn fra Usbekistans regering om at afskaffe børnetvangsarbejde, skønnes i praksis at være mellem 0,5 og 1,5 mio. børn i den skolepligtige alder, som tvinges til at deltage i det farlige arbejde under bomuldshøsten i op til tre måneder hvert år;

- K. der henviser til, at skolerne er lukket i høstperioden om efteråret, hvilket går ud over undervisningen;
- L. der henviser til, at både børnene, lærerne og forældrene risikerer at blive straffet, hvis de ikke adlyder;
- M. der henviser til den usbekiske regerings udtalelse om, at "det er en tradition, at ældre børn hjælper til i familiebrug", og at "påstandene om udstrakt brug af tvangsarbejde inden for landbruget er ubegrundede"<sup>1</sup>;
- N. der henviser til, at internationale observatører har samlet beviser for, at anvendelse af tvangsarbejde og navnlig børnetvangsarbejde er en systematisk og organiseret praksis, der omfatter pres på lærere og familier og sker med deltagelse af politi og sikkerhedsstyrker;
- O. der henviser til, at den usbekiske regering hidtil har nægtet at åbne adgang for uafhængige overvågningsmissioner, der har til formål at indsamle og formidle oplysninger om varigheden af høstperioden i efteråret, elevernes arbejdsmiljøvilkår og alder samt den eventuelle risiko for at blive straffet, hvis de ikke adlyder;
- P. der henviser til, at EU's eksport af tekstiler og beklædningsgenstande til Usbekistan udgør 0,05 % af EU's eksport af tekstiler og beklædningsgenstande;
- Q. der henviser til, at EU er blandt de vigtigste importører af bomuld fra Usbekistan, med en andel svarende til 6<sup>2</sup>-23 %<sup>3</sup> af den usbekiske bomuldseksport over de forløbne ti år;
- R. der henviser til, at EU på grundlag af de principper og mål, som dets optræden udadtil bygger på, som en af Usbekistans vigtigste handelspartnere og en betydelig importør af usbekisk bomuld har et moralsk ansvar for at bruge sin indflydelse til at standse brugen af børnetvangsarbejde i landet; der på baggrund heraf henviser til, at protokollen ikke kan behandles som en rent teknisk aftale, så længe menneskerettighedsanliggender som børnetvangsarbejde specifikt sættes i forbindelse med bomuldshøsten;
- S. der henviser til, at fair og åben international handel kræver konkurrence på lige vilkår, og at de økonomiske faktorer, der bestemmer prisen på produkter, som eksporteres til EU, ikke bør forvrides af praksis, som er i modstrid med de grundlæggende principper for menneskerettigheder og børns rettigheder;

---

<sup>1</sup> 2011 ILO Report of the Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, page 429, ([http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed\\_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_151556.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms_151556.pdf)).

<sup>2</sup> Kilde: Europa-Kommissionens GD Handel

<sup>3</sup> <http://unctad.org/infocomm/anglais/cotton/market.htm>.

- T. der henviser til, at mange tekstilforhandlere i detailledet, blandt andet i Europa, har besluttet, at de ikke længere vil købe bomuld fra Usbekistan, og agter at underrette alle deres leverandører om denne beslutning<sup>1</sup>,
- U. der henviser til, at Rådet i sine konklusioner af 14. juni 2010 om børnearbejde erklærede, at det var fuldt ud bevidst om EU's rolle og ansvar i kampen for at sætte en stopper for børnearbejde,
- V. der henviser til, at Kommissionens formand Barroso indtrængende har opfordret den usbekiske præsident, Islam Karimov, til at give tilladelse til en overvågningsmission fra ILO til at undersøge spørgsmålet om en eventuel vedvarende forekomst af børnearbejde<sup>2</sup>,
- W. der henviser til, at EU's bistand til Usbekistan inden for rammerne af EU's Centralasienstrategi hidtil kun i ringe grad har været knyttet til landbrugsreformer,
- X. der henviser til, at Kommissionen også insisterer kraftigt på, at ILO's overvågningsmissioner er de eneste relevante overvågningsorganer i forbindelse med undersøgelser med henblik på midlertidig tilbagetrækning af GSP-præferencer, og hilser med tilfredshed Kommissionens forslag om at se bort fra dette krav ved den fornyede gennemgang af GSP-forordningen,
- Y. der henviser til, at vand er en vigtig ressource i det 21. århundrede, og at bevarelsen heraf derfor bør være en prioritet; der henviser til, at produktionen af bomuld i Usbekistan på grund af dårlige miljøstandarder og en ineffektiv kunstvandingsinfrastruktur har medført en alvorlig reduktion af Aralsøens størrelse mellem 1990 og 2008;
1. opfordrer Rådet og Kommissionen til at tage hensyn til følgende henstillinger:
- i) på det kraftigste at tage afstand fra brugen af børnetvangsarbejde i Usbekistan
  - ii) at give deres fulde opbakning til ILO's opfordring til Usbekistans regering til at tillade, at en trepartsovervågningsmission på højt niveau gives fuld bevægelsesfrihed og rettidig adgang til alle områder og relevante parter, også i bomuldsmarkerne, for at kunne vurdere gennemførelsen af konventionen
  - iii) at understrege betydningen af, at internationale observatører fortsat overvåger udviklingen af situationen for tvangsarbejde i Usbekistan såvel som i andre lande i regionen
  - iv) indtrængende at opfordre den usbekiske præsident, Islam Karimov, til at åbne adgang for en overvågningsmission fra ILO med henblik på at undersøge spørgsmålet om anvendelse af børnetvangsarbejde
  - v) indtrængende at opfordre den usbekiske regering til at åbne adgang for en overvågningsmission fra ILO og til at sikre sig, at brugen af børnetvangsarbejde reelt er ved at blive afskaffet på nationalt, regionalt (viloyat) og lokalt plan;

---

<sup>1</sup>International Labor Rights Forum, <http://www.laborrights.org/stop-child-forced-labor/cotton-campaign/company-response-to-forced-child-labor-in-uzbek-cotton>).

<sup>2</sup> Erklæring fra Kommissionens formand, José Manuel Barroso, til opfølgning af hans møde med Usbekistans præsident, Islam Karimov, (<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/11/40&type=HTML>).



- vi) at minde de usbekiske myndigheder om, at de, på trods af, at menneskerettighedsprincipperne er medtaget i Republikken Usbekistans forfatning, og at Usbekistan har undertegnet og ratificeret de fleste af FN's konventioner om menneskerettigheder, civile og politiske rettigheder og børns rettigheder, stadig mangler at implementere denne formelle samling af retsakter effektivt
  - vii) gennem politisk dialog og bistandsprogrammer at bidrage til markedsorienterede reformer af Usbekistans landbrugssektor og at tilbyde bistand fra EU i forbindelse med overgangen på længere sigt til en privatisering og liberalisering af sektoren på linje med den udvikling, der finder sted i Usbekistans nabolande
  - viii) at sikre, at afskaffelse af børnetvangsarbejde i bomuldsproduktionen for EU's delegation i Tasjkent bliver en prioritet i EU's menneskerettighedsstrategi, og at dette afspejles med hensyn til politik, overvågning, indberetning, personale og finansiel bistand
  - ix) for Kommissionens vedkommende at undersøge hensigtsmæssigheden af og eventuelt forelægge Europa-Parlamentet et forslag til retsakt om en effektiv sporingsmekanisme for varer, der er fremstillet ved hjælp af børnetvangsarbejde
  - x) at støtte Parlamentets opfordring til bomuldshandlere og -detailhandlere til at undlade at købe bomuld fra Usbekistan, der er fremstillet ved hjælp af børnetvangsarbejde, og underrette forbrugerne og alle deres leverandører herom
  - xi) for Kommissionens vedkommende – hvis ILO-overvågningsorganerne konkluderer, at Usbekistan gør sig skyldig i alvorlige og systematiske misligholdelse af sine forpligtelser – at overveje at tage initiativ til en undersøgelse af muligheden for en midlertidig tilbagetrækning af GSP-præferencerne, hvis alle andre krav er opfyldt, idet det skal understreges, at Kommissionen derved blot vil håndhæve de regler, der gælder for GSP i EU, og at det er vigtigt, at disse regler følges konsekvent
  - xii) at understrege betydningen af forbindelserne mellem EU og Usbekistan på grundlag af partnerskabs- og samarbejdsaftalen og dens demokratiske og menneskerettighedsmæssige principper, og at gentage EU's tilsagn om yderligere at udbygge de bilaterale forbindelser, hvilket omfatter handel samt alle områder vedrørende demokratiske principper, overholdelse af menneskerettighederne og de grundlæggende rettigheder og retsstatsprincippet
  - xiii) aktivt at bidrage til at forbedre den sociale, økonomiske og menneskerettighedsmæssige situation for befolkningen i Usbekistan ved at fremme en bottom-up-tilgang og ved at støtte civilsamfundets organisationer og medierne for derigennem at opnå en bæredygtig demokratiseringsproces
  - xiv) regelmæssigt at orientere Parlamentet fyldestgørende om situationen i Usbekistan, særlig med hensyn til afskaffelse af børnetvangsarbejde;
2. konkluderer, at Parlamentet kun vil overveje at give sin godkendelse, hvis ILO-observatører af de usbekiske myndigheder har fået adgang til at foretage tæt og uhindret overvågning og har bekræftet, at der er blevet gennemført konkrete reformer, der har givet anledning til væsentlige resultater på en sådan måde, at praksis med tvangsarbejde

og børnearbejde effektivt er i færd med at blive udryddet på nationalt, regionalt og lokalt plan;

3. pålægger sin formand at anmode om yderligere drøftelser med Kommissionen og Rådet;
4. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen og Usbekistans regering og parlament.

## BEGRUNDELSE

Europa-Parlamentet er blevet anmodet om at godkende en protokol om ændring af en partnerskabs- og samarbejdsaftale. Ordføreren foreslår en interimbetænkning for at arbejde frem imod et positivt resultat med Rådet og Kommissionen. Ordføreren mener på baggrund af den nuværende menneskerettighedssituation ikke, at Europa-Parlamentet bør give sin godkendelse uden at opnå ændringer i Usbekistans og EU's politikker. Ordføreren ønsker at indlede en dialog med Rådet og Kommissionen for at opnå disse ændringer, således at Parlamentet på et senere stade igen kan overveje at godkende protokollen om ændring af partnerskabs- og samarbejdsaftalen.

### Tekstiler og partnerskabs- og samarbejdsaftalen

Der blev indgået partnerskabs- og samarbejdsaftaler med landene i den tidligere Sovjetunion i slutningen af 1990'erne, hvor tekstiler stadig udgjorde et følsomt område i den internationale handel. Indtil 1995 var tekstiler og beklædningsgenstande et område, på hvilket der blev forhandlet bilateralt, og som var omfattet af multifiberaftalens bestemmelser. Disse muliggjorde indførelse af kvantitative restriktioner, når kraftige stigninger i importen af bestemte varer forvoldte eller truede med at forvolde alvorlige skade på importlandets industri. Mellem 1995 og 2005 blev importkvoterne gradvist afviklet.

Siden EU havde en bilateral aftale med Usbekistan, besluttede EU at indføje artikel 16 i partnerskabs- og samarbejdsaftalen, hvormed tekstiler udtrykkeligt blev undtaget fra aftalen. Partnerskabs- og samarbejdsaftalen tildelte mestbegunstigelsesstatus for andre sektorer.

Ved udgangen af overgangsperioden blev kvoter for tekstilimport forbudt. Der var kun mulighed for at pålægge importafgifter. EU har generelt bevilget mestbegunstigelsesstatus med hensyn til told til ikke-WTO-medlemmer, herunder Usbekistan. Mange WTO-medlemmer benytter samme praksis. Usbekistan er som ikke-WTO-medlem ikke forpligtet til at have faste toldsats, men kan frit øge (eller reducere) dem. Dette fører til betydelig usikkerhed hos EU's tekstileksportører.

Hvis tekstiler medtages i partnerskabs- og samarbejdsaftalen, ville de falde ind under kapitlet om varehandel. Dette kapitel omhandler tildeling af mestbegunstigelsesstatus, handel uden kvantitative restriktioner, fri transit, handel til markedsrelaterede priser, en beskyttelsesklausul og forbud eller restriktioner med hensyn til import, eksport eller varetransit under henvisning til den offentlige moral, orden eller sikkerhed.

For andre lande som f.eks. Tadsjikistan indeholdt partnerskabs- og samarbejdsaftalen en bestemmelse om automatisk slettelse af artiklen ved udgangen af den bilaterale aftale. Dette var imidlertid ikke tilfældet for Usbekistan. På indeværende tidspunkt er artikel 16 stadig gyldig, så tekstiler er stadig ikke omfattet af partnerskabs- og samarbejdsaftalen. Det er nødvendigt udtrykkeligt at slette artikel 16, hvis tekstiler skal være omfattet af partnerskabs- og samarbejdsaftalen. Det er præcis formålet med den foreliggende protokol. Usbekistan er ikke det eneste tilfælde. EU har også indgået protokoller til ændring af partnerskabs- og samarbejdsaftaler med Aserbajdsjan (2007) og Kasakhstan (2008).

## Protokollen og børnetvangsarbejde

Ordføreren har forståelse for, at protokollen er til gavn for EU-eksportører, da den giver dem retssikkerhed.

Aftalens økonomiske værdi bør dog ikke overvurderes. Værdien af EU's tekstileksport til Usbekistan er på 16, 4 mio. EUR eller 0,05 % af EU's samlede tekstileksport.

Desuden kan en aftale med Usbekistan for tekstilsektoren ikke behandles som et separat teknisk spørgsmål. Den omstændighed, at "Economist Intelligence Unit" placerer Usbekistan som nr. 164 ud af 167 lande i sit demokratiindeks, og at "Freedom House Index" giver Usbekistan særlig omtale som en af de ni "værste af de værste", giver anledning til bekymring for den reelle overholdelse af de grundlæggende menneskerettigheder. Endvidere påpeges det, at EU indførte sanktioner mod Usbekistan i perioden 2005-2009, og at Rådet i denne periode vedtog konklusioner hver sjette måned.

Usbekistan er verdens femtestørste bomuldsproducent og den tredjestørste eksportør af bomuld. I Usbekistan er såvel de politiske som de økonomiske systemer statskontrollerede. Bomulden produceres på private brug, men den høstede bomuld skal leveres til statsejede firmaer til en pris, som staten har dikteret. Ifølge en undersøgelse, som Verdensbanken har gennemført, udgør det beløb, der officielt udbetales til landbrugerne, kun en tredjedel af eksportprisen.

Regeringsembetsmænd udnytter børn som billig arbejdskraft under bomuldshøsten. Antallet af børn, der er berørt, vurderes ifølge forskellige skøn til mellem 200 000 og 2 millioner børn på mellem 9 og 15 år. Staten dikterer bomuldskvoter, der skal opfyldes. Opfyldelsen af disse kvoter gennemføres på hierarkisk vis: Ved høstens begyndelse giver provinsguvernørerne deres respektive distriktsguvernører ordre til at lukke skolerne og sende børnene ud for at deltage i høstarbejdet. Distriktsguvernørerne videreformidler derpå disse ordrer til undervisningsdepartementerne i de forskellige distrikter. Derfra sendes ordren direkte til skolerne. Hver enkelt provins får inden for rammerne af den nationale bomuldsplan tildelt en kvote, som den skal opfylde. Kvoten opdeles mellem de enkelte distrikter, indtil man kommer frem til den bomuldskvote, som hvert barn skal høste.

Skolerne har pligt til at sende børnene ud på bomuldsmarkerne. Offentligt ansatte og lærere, som nægter at adlyde ordren, risikerer at miste deres arbejde. Politi og retsvæsen lægger pres på familierne til børn, som nægter at arbejde. Myndighederne truer med at holde pensioner og sociale ydelser tilbage, lukke for elektricitets-, gas- og vandforsyningen og endog med at arrestere, fængsle og tiltale medlemmer af familier, som ikke samarbejder.

Tilrettelæggelsen af arbejdet varetages af landbrugerne, som indsamler den bomuld, børnene har høstet, og udbetaler en ussel løn til dem. Landbrugerne finansierer markarbejdet via skolemyndighederne, idet lærerne sender penge hver uge. Landbrugere, som giver børnene kost, trækker omkostningerne hertil fra børnenes løn.

På grund af dette system er der mange skoler, navnlig i landbrugsområder, som er lukket fra september og indtil november/december. De pågældende børn går dermed glip af to-tre måneders skolegang hvert år.

## Reaktionen fra Usbekistan, EU og resten af det internationale samfund

Den usbekiske regering nægter, at problemet eksisterer, under henvisning til, at der er tale om arbejde på familiebrug. Vedvarende påstande om børnetvangsarbejde har ført til, at den usbekiske regering i 2008 ratificerede de to ILO-konventioner om børnearbejde om henholdsvis mindstealder for adgang til beskæftigelse (nr. 138) og forbud mod og omgående indsats til afskaffelse af de værste former for børnearbejde (nr. 182), og godkendte den nationale handlingsplan til gennemførelse af konventionerne.

I årenes løb har mange internationale organisationer (bl.a. FN og ILO) udtrykt betænkeligheder med hensyn til brugen af børnearbejde (under tvang) i Usbekistan. Den usbekiske regering nægter imidlertid at give uafhængige internationale observatører adgang til landet i høstsæsonen for at overvåge gennemførelsen af ILO-konventionerne. Regeringen har forpasset lejligheden til at føre bevis for, at talrige rapporter med påstand om børnetvangsarbejde er fejlagtige.

EU-formandskabet anerkendte på ILO-mødet i juni 2011 de veldokumenterede påstande og den brede enighed mellem De Forenede Nationers organer, UNICEF, organisationer, der repræsenterer arbejdsgivere og arbejdstagere samt ngo'er vedrørende børnetvangsarbejde i Usbekistan.

Mange tekstilforhandlere i detailledet som Tesco, Marks and Spencer, Levi Strauss & Co, GAP, C&A og Wal-Mart (USA) har forpligtet sig til at bekæmpe børnetvangsarbejde i Usbekistans bomuldsindustri.

EU er en betydelig importør af usbekisk bomuld. Ifølge UNCTAD importerede EU i en årrække 23 % af Usbekistans bomuld. Dette giver EU et moralsk ansvar for at tackle spørgsmålet om børnetvangsarbejde. EU bør bruge sin indflydelse til at forbedre de usbekiske børns tilværelse.

I overensstemmelse med artikel 207, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal den fælles handelspolitik føres inden for rammerne af principperne og målene for Unionens optræden udadtil, og i overensstemmelse med artikel 3 i traktaten om Den Europæiske Union skal EU blandt andet bidrage til beskyttelse af menneskerettighederne. Ordføreren mener derfor, at protokollen ikke kan behandles som en rent teknisk aftale, så længe menneskerettighedsanliggender som børnetvangsarbejde er knyttet til netop bomuldshøsten.

Europa-Parlamentet bør ikke tillade, at økonomiske interesser prioriteres frem for det bekymrende spørgsmål om børnetvangsarbejde i Usbekistan af hensyn til en eksport, der andrager 0,05 % af vores samlede tekstileksport og repræsenterer et beløb på 16,4 mio. EUR.

Initiativer som de klare udmeldinger fra EU (som f.eks. kommissionsformand Barroso erklæring den 24. januar 2011 til fordel for udsendelse af en uafhængig overvågningsmission i Usbekistan) er meget velkomne, lige som henvisningerne til børnearbejde på samtlige møder mellem EU og Usbekistan. Men der kan gøres endnu mere.

ILO's adgang til landet er en forudsætning for at skaffe sig indblik i den reelle situation og begynde at arbejde i retning af en løsning for børnene i Usbekistan. ILO's IPEC-program er

vigtigt i denne forbindelse.

Ordføreren glæder sig over aftalen om at etablere en EU-delegation i Tasjkent og mener, at den bør bruges til at indhente oplysninger på stedet og forbedre EU's politiske profil. Børnetvangsarbejde skal være en prioritet i EU's menneskerettighedsstrategi i Usbekistan, som bør konkretiseres i form af overvågning, indberetning og finansiel støtte.

Ordføreren går ind for en positiv tilgang, der også bør omfatte støtte til Usbekistan. EU's støtte bør fokusere på en landbrugsreform, som indebærer mindre administrativ indgriben i bomuldsproduktionen. Der gøres fremskridt i Kasakhstan og i mindre grad i Tadsjikistan. Hvis bomuldsproduktionen gøres mere rentabel for landbrugerne selv, vil det føre til, at den voksne arbejdskraft i mindre omfang vil forlade Usbekistan, og at landbrugene vil investere mere i maskiner.

Ordføreren glæder sig også over Rådets opfordring til Kommissionen til at aflægge beretning om de værste former for børnearbejde. Denne beretning burde indeholde forslag til, hvorledes EU effektivt kan spore produkter, der er fremstillet ved hjælp af de værste former for børnearbejde.

Ordføreren mener, at EU bør iværksætte en undersøgelse med henblik på midlertidig tilbagetrækning af GSP-præferencer for usbekisk bomuld, så længe den usbekiske regering fortsætter med at nægte ILO fuld adgang. Ordføreren er klar over, at Kommissionen tidligere ventede på, at en ILO-undersøgelsesmission blev oprettet. Derfor hilser ordføreren med tilfredshed det nye GSP-forslag, som afskaffer denne betingelse for, at en undersøgelse kan finde sted.

Imidlertid ønsker ordføreren at understrege, at den nuværende procedure med henblik på indledning af en undersøgelse ikke bør være til hinder for, at man kan skride til handling. EU bør ikke give præferenceadgang til importeret bomuld, der er produceret gennem brug af børnetvangsarbejde.

### Konklusion

Ordføreren har udarbejdet en interimbetænkning om tekstilprotokollen for at sætte EU i stand til at indtage en førerstilling ved hjælp af en fælles handelspolitik, der er i overensstemmelse med Unionens værdier og mål. Ordføreren ønsker at indlede en dialog med Kommissionen og Rådet for at udforme en sammenhængende EU-politik for Usbekistan, hvor menneskerettighederne er det centrale punkt. De positive instrumenter til indførelse af ændringer findes, men de mangler at blive implementeret.

6.10.2011

## UDTALELSE FRA UDENRIGSUDVALGET

til Udvalget om International Handel

om udkast til Rådets afgørelse om indgåelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side om ændring af aftalen med henblik på at udvide aftalens bestemmelser til også at omfatte bilateral handel med tekstiler under hensyn til udløbet af den bilaterale tekstilaftale (16384/2010 – C7-0097/2011 – 2010/0323(NLE))

Ordfører for udtalelse: Nicole Kiil-Nielsen

### FORSLAG

Udenrigsudvalget opfordrer Udvalget om International Handel, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende forslag i sin betænkning:

- A. der henviser til, at artikel 2 i partnerskabs- og samarbejdsaftalen med Usbekistan fastslår, at "Respekt for demokratiet, de folkeretlige principper og menneskerettighederne som defineret særlig i De Forenede Nationers pagt, Helsingfors-slutakten og Paris-charteret for et Nyt Europa og ligeledes de markedsøkonomiske principper, herunder de i dokumenterne fra CSCE Bonn-konferencen anførte principper, underbygger parternes politik indadtil og udadtil og udgør et væsentligt element i partnerskabet og denne aftale";
- B. der henviser til, at praksis med beskæftigelse af børn under bomuldshøsten i henhold til de usbekiske myndigheder nu er begrænset til teenagere, at denne praksis anvendes i private landbrug og ikke er en statsligt accepteret politik, og at børnearbejde er ulovligt og bekæmpes; der dog henviser til, at det niveau, hvor den usbekiske Regeringen lægger landbrugspriserne og centralt planlagte produktionsmål bør revideres for at tage hensyn til de eksisterende begrænsninger i ressourcer, således at de lokale myndigheders fulde håndhævelse af lovgivningen på området bliver en realitet, og for at garantere, at systemet ikke vil lægge yderligere pres på en sådan måde, at det uundgåeligt fører til tvunget børnearbejde;
- C. der henviser til, at Rådet i sine konklusioner om børnearbejde af 14. juni 2010 erklærede, at det var fuldt ud bevidst om EU's rolle og ansvar i kampen for at sætte en stopper for børnearbejde;

- D. der henviser til, at internationale observatører har samlet beviser for, at praksis med tvangsarbejde og navnlig tvunget børnearbejde er en systematisk og organiseret praksis, der omfatter pres på lærere og familier og sker med deltagelse af politi og sikkerhedsstyrker;
- E. der henviser til, at fair international handel kræver konkurrence på lige vilkår, og desuden at de økonomiske faktorer, der bestemmer prisen på produkter, som eksporteres til EU, ikke bør forvrides af praksis, som er i modstrid med de grundlæggende principper for menneskerettigheder og børns rettigheder;
- F. der henviser til, at vand er en vigtig ressource i det 21. århundrede, og at bevarelsen heraf derfor bør være en prioritet; der henviser til, at produktionen af bomuld i Usbekistan på grund af dårlige miljøstandarder og en ineffektiv kunstvandingsinfrastruktur har medført en alvorlig reduktion af Aralsøens størrelse mellem 1990 og 2008;
1. opfordrer Rådet og Kommissionen til at tage hensyn til følgende henstillinger:
- (i) minder de usbekiske myndigheder om, at de, på trods af at menneskerettighedsprincipperne er medtaget i Republikken Usbekistans forfatning, og at Usbekistan har undertegnet og ratificeret de fleste af FN's konventioner om menneskerettigheder, civile og politiske rettigheder og børns rettigheder, stadig mangler at implementere denne formelle samling af retsakter effektivt;
  - (ii) understreger betydningen af forbindelserne mellem Unionen og Usbekistan på grundlag af partnerskabs- og samarbejdsaftalen og dens demokratiske og menneskerettighedsmæssige principper; gentager Unionens tilsagn om yderligere at udbygge de bilaterale forbindelser, hvilket omfatter handel samt alle områder vedrørende demokratiske principper, overholdelse af menneskerettighederne og de grundlæggende rettigheder og retsstatsprincippet;
  - (iii) fordømmer på det kraftigste anvendelsen af tvunget børnearbejde og understreger betydningen af internationale observatører, til at overvåge udviklingen af situationen for tvangsarbejde i Usbekistan såvel som i andre lande i regionen;
  - (iv) støtter anmodningen fra Den Internationale Arbejdsorganisation (ILO) om at evaluere situationen vedrørende den påståede fortsatte praksis med tvangsarbejde og navnlig tvunget børnearbejde i forbindelse med bomuldshøsten; insisterer i denne forbindelse på, at den usbekiske regering fuldt ud implementerer det formelle forbud mod sådan praksis i den usbekiske lovgivning og i de internationale konventioner, som Usbekistan har ratificeret; understreger behovet for at indføre reformer med henblik på at modernisere og motorisere landbrugssektoren, hvilket i høj grad vil bidrage til afskaffelse af tvunget børnearbejde;
  - (v) opfordrer indtrængende den usbekiske præsident, Islam Karimov, til at give tilladelse til en overvågningsmission fra ILO med henblik på at undersøge spørgsmålet om anvendelse af børnearbejde;
  - (vi) der bør aktivt bidrages til at forbedre den sociale, økonomiske og menneskerettighedsmæssige situationen for befolkningen i Usbekistan ved at fremme



en bottom-up-tilgang og ved at støtte civilsamfundets organisationer og medierne for derigennem at opnå en bæredygtig demokratiseringsproces;

2. konkluderer, at Parlamentet kun vil overveje samtykke efter internationale observatører, navnlig ILO, har fået adgang af de usbekiske myndigheder til at foretage tæt og uhindret overvågning og har bekræftet, at der er blevet gennemført konkrete reformer, der har givet anledning til væsentlige resultater på en sådan måde, at praksis med tvangsarbejde og børnearbejde effektivt er i færd med at blive udryddet på nationalt, regionalt og lokalt plan.

## RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

<b>Dato for vedtagelse</b>	4.10.2011
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+:                   57 -:                   0 0:                   0
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	Pino Arlacchi, Franziska Katharina Brantner, Frieda Brepoels, Elmar Brok, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Barry Madlener, Kyriakos Mavronikolas, Willy Meyer, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, Werner Schulz, Adrian Severin, Hannes Swoboda, Inese Vaidere, Sir Graham Watson, Boris Zala
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere</b>	Laima Liucija Andrikiienė, Véronique De Keyser, Liisa Jaakonsaari, Elisabeth Jeggle, Agnès Le Brun, Norbert Neuser, György Schöpflin, László Tókécs, Traian Ungureanu, Luis Yáñez-Barnuevo García, Janusz Władysław Zemke
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2</b>	Paul Murphy

## RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

<b>Dato for vedtagelse</b>	23.11.2011
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+ :                26 - :                0 0 :                1
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	William (The Earl of) Dartmouth, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Marielle De Sarnez, Christofer Fjellner, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Franck Proust, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere</b>	Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaș, Małgorzata Handzlik, Salvatore Iacolino, Silvana Koch-Mehrin, Jörg Leichtfried, Miloslav Ransdorf, Marietje Schaake, Carl Schlyter